

2024年01月18日-堂區消息

COME AND
follow me
AND I WILL MAKE YOU
FISHERS OF PEOPLE
Mark 1:17



ROMAN CATHOLIC
DIOCESE
of Calgary

CALGARYDIOCESE.CA
f t i @CALGARYDIOCESE

常年期
第三主日

3rd
SUNDAY IN
ORDINARY TIME



常年期第三主日

•奉獻這一天，慶祝、研讀和傳揚天主的聖言。

約納先知書 3:1-5, 10
聖詠 25:4-5, 6-7, 8-9
格林多前書 7:29-31
馬爾谷 1:14-20

傳揚上主的福音

馬爾谷福音的開端講述耶穌忙於宣講、教導、治病，並呼召人們跟隨他。西滿和安德肋，雅各伯和若望，都是立即回應耶穌的召叫：

他們停止手中的工作，毫不猶豫地將一切拋下跟隨祂。在這個禮儀年裏，看看我們如何跟隨基督。

- ❖ 今天耶穌向我宣講天主的什麼好消息？
- ❖ 我怎樣毫無遲疑即時回應耶穌基督？
- ❖ 我會放棄、停止做什麼事，以便更忠誠地跟隨耶穌？



梵蒂岡新聞



梵蒂岡新聞網
2024年1月16日

教宗接見聖地方濟各會聖經學院師生

在耶路撒冷的聖方濟各會聖經學院成立100週年的機會上，教宗方濟各1月15日上午在梵蒂岡接見了該學院的師生，呼籲為聖地不斷地祈禱，並期許他們繼續在基督宗教信仰的發源地為福音作出見證。



教宗說：“聖地以及居住在聖地民眾的現狀讓我們感到悲傷。無論從哪方面來看，情形都極為嚴峻。……我每天與加沙堂區聯絡，他們正為目前情勢的忍受著極大痛苦。……我們必須不懈地祈禱並採取行動，以遏止這場悲劇。”教宗鼓勵這些生活在聖地的會士們繼續為福音做出有力的見證，他表示：“你們臨在於那些受盡磨難的地方，把我們信仰的根扎在民眾的苦難裡。”

教宗受訪：戰爭的升級令我擔憂

教宗方濟各接受意大利一檔電視節目的採訪，表示擔憂戰爭升級的危險。他表明沒有引退的打算，宣布前往波利尼西亞和阿根廷的旅行，對《懇求的信賴》聲明進行反思。教宗強調，「上主祝福每一個人、所有的人、人人」。



「戰爭的背後是武器交易」。他也分享了對衝突擴張的擔憂：「這個軍事的升級令我恐懼，因為這種在世界上邁出軍事步伐的舉動，讓人懷疑我們最後會如何。藉著現在能摧毀一切的原子能武器，我們最後會怎樣？像諾厄方舟那樣？這令我恐懼：當今世人擁有自我毀滅的能力。」



人生感語



垂釣人生

我喜歡看別人釣魚，常常偷閒去湖邊，湊到垂釣者身邊，去分享垂釣者的歡樂。一位老者，總是興致勃勃地坐在湖邊的一角釣魚，顯得樂觀而自信。

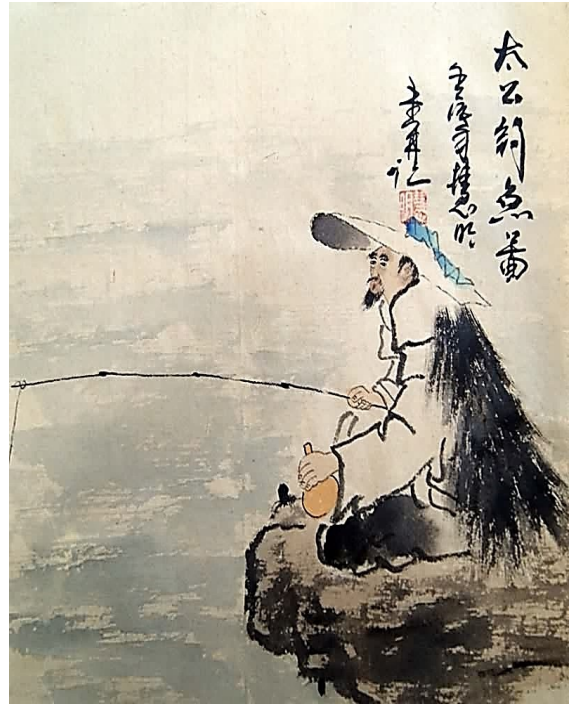
他擁有三根帶支架的漁竿，長長的漁竿伸向湖中，他總是聚精會神地等待魚兒上鉤，往往是很久很久才釣到一條小魚，只有二三寸長，他非常嫻熟地收杆，摘下魚嘴裡的鉤，把魚放在浸沒在水中的網兜里，然後又把漁竿甩出去，便耐心地等待。

在我看來，這老者純粹是在浪費時間，憑我的感覺，在這裡他釣魚一天，也只不過是一斤魚的收穫。

一次，我瞧著他的網兜中那幾條又小又瘦的魚說："您老釣這樣的小魚有啥意思？"他笑著對我說："小伙子，看來你還沒釣過魚，我在這裡釣的不是魚，而是樂趣，釣的是一湖秀色……你瞧，這網兜中的魚，到晚上我就放了它們。"此話使我恍然大悟。

在感悟老人話的同時，我還注意到不遠處一年輕垂釣者，他與老人的神態形成鮮明的對照。他不像老人那樣靜靜地守在一地釣魚，他不時地在叨唸著說漁竿太短，或說魚鉤有毛病，還責怪位置不佳，一臉沮喪，一臉的不如意。他一次又一次查看網兜中的魚，總是抱怨收穫太少，顯然，這人是同自己過不去，他不說自己缺乏耐心，用心不專，而是怪環境不佳，手中的桿不好，一個怨天尤人的主兒。這使我想起一位作家的話：人生如釣魚。

不錯，人的一生中，總要樹立一些大大小小的目標，對於垂釣者而言，從表面上看，其目標就是釣到一條又一條的魚。其實，真正的釣魚者，不在乎能否釣到大魚，釣多少魚，而在於享受釣魚的過程，他們釣到的是滿目的風景，釣到無窮樂趣，釣到充實的人生。而所謂目標反而顯得微不足道了。



我想，那位老者是真正的釣魚者；而那青年人算不上真正的釣魚者，充其量只是一個看客而已。我猛然發現，我就是那位年輕的釣魚者。也許，我應老老實實地向釣魚的老者請教，請教垂釣人生的道理。

人生是渺小的，像一滴水、一粒沙子，微乎其微。

人生又是一道亮麗的風景線，偉大而神聖。而緊緊把握自己手中的漁竿，不只盯准魚鉤，把眼光放遠，我們便會採擷到數不清的收穫……

垂釣，“不在乎能否釣到大魚，釣多少魚，而在於享受釣魚的過程，他們釣到的是滿目的風景，釣到無窮樂趣”；登山，不在乎峰頂是否風光無限，雲霧是否縹緲繚繞，而在於享受登山的過程，感受到的是超越自我，領略的是一路的風景。

人生也是如此，不在乎能否到達目的地，而在於享受整個過程。





01月24日-紀念



Saint Francis de Sales, Bishop and Doctor

Patron Saint of writers and journalists

“**W**hat we need is a cup of understanding, a barrel of love, and an ocean of patience.” Saint Francis de Sales

“**A**nxiety is the greatest evil that can befall a soul, except sin. God commands you to pray, but He forbids you to worry.” Saint Francis de Sales

St. Francis de Sales, we ask your intercession to aid us in leading a balanced life of study, prayer, virtue, and service.

Dou were a model bishop who never expected special privilege. Help all those who teach the faith to convey our



01月25日-(慶日)

聖保祿 歸化 (宗徒)

主保聖人 :傳教士、傳道者、作家和公共工作者。

一個人可以改變世界。

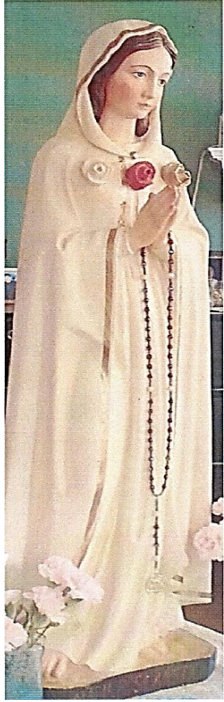
聖保祿，當我們聽到主對我們說話時與對您講話時一樣，求你敞開我們心胸。

協助我們真誠地回應我們收到的每一個邀請，以更充分地愛主，更深刻地認識他，並將廣泛地向需要的人傳播他的話。。





堂區報告



迎接「玄義玫瑰」聖母像到我家

「玄義玫瑰」聖母像自2015年夏天開始巡迴訪問教友家庭，教友可考慮預約或選擇對你有意義的日期，如特別紀念日子，求恩或謝恩等。「玄義玫瑰」聖母像在每個家庭停留的時間，以一星期為限（可以延長）；聖母敬禮可採用不同形式，例如祈禱、默想、閱讀聖言、與家人或親友一起誦唸玫瑰經、作信仰分享等。在聖母到臨家庭期間，每天能抽出部份時間敬禮聖母，並盡可能與家人一起祈禱，為家庭加增神益。有意恭請聖母像到臨的家庭，請致電堂區辦事處（403-265-7926）或聖母軍工作團員。

甲辰龍年農曆新年

大年初一中文求恩彌撒
2月10日星期六上午9時彌撒
隨後上禮堂春節團拜

Chinese New Year Thanksgiving Mass
February 10 Saturday at 9 a.m.
Chinese New Year Celebration to follow at Upper Hall

龍
2024
Happy Chinese New Year

各善會略備過年食品招待
Traditional Chinese New Year
food prepared by Parish Groups
for reception

甲辰龍年農曆新年求恩彌撒及團拜

日期：2024年2月10日
(星期六)

時間：上午9時中文求恩彌撒，彌撒後上禮堂春節團拜

春節團拜今年由聖母會統籌，誠意邀請各善會提供傳統賀年食品慶祝新年及招待教友，賀年食品可於2月9日前帶到上禮堂或與Anne Lam聯絡；教友可穿賀年衣服添節日喜氣。

甲辰龍年農曆新年

大年初一中文求恩彌撒
2月10日星期六上午9時彌撒
隨後上禮堂春節團拜

Chinese New Year Thanksgiving Mass
February 10 Saturday at 9 a.m.
Chinese New Year Celebration to follow at Upper Hall

龍
2024
Happy Chinese New Year

各善會略備過年食品招待
Traditional Chinese New Year
food prepared by Parish Groups
for reception



極 嚴寒和刺骨寒風從北極吹過加西地區，加上「風凍效應」，氣溫低至如攝氏零下50度，不少人選擇留在家中，但看到主日學小朋友努力進堂上課，那毅力和堅持，不期然覺得天氣嚴寒心卻暖！



上主日奉獻：\$ 3,131



THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助



亞省中文學校 The Chinese Academy

榮膺中華人民共和國「世界華文教育示範學校」(1900+名學生)

總校監:杜綺玲 校長:梁小微 法律顧問:黃群大律師

國、粵語幼稚園(3.5歲起)至12年級及IB課程 設有獎學金及助學金

本校是唯一與卡城公立教育局合作,提供中文 International Baccalaureate (I.B.) Program 課程

John G. Diefenbaker, Sir Winston Churchill, Henry Wise Wood, Western Canada, Lester B. Pearson

上列高中學生考畢 I.B 試合格者可於當年內申請退回學費,多間大學接受中文 IB 學分作為該大學學分

- ❖ 亞省教育部認可國語(繁體字/簡體字班)及粵語課程:設幼稚園,小學,初中各級,高中 G10 至 G12 (即 CH10, CH20, CH30) 及高中(老師指導獨立研習 IS) 課程,每級5個學分,共可獲十五學分,幫助學生申請入讀大學及申請獎學金
- ❖ 初學中文班 Chinese for Beginners: 初學粵語或國語中,小學各級及學分班興趣小組(非學分班):英文強化,數學補習,中學數學強化、國語口才訓練、雅思培訓課程、日語文化、韓語文化、美術、兒童合唱團、棋藝、國語親子、中國繩結、空手道、武術、羽毛球、乒乓球、足球、網球。
成人班:交誼舞,健康舞,武式太極拳健身,瑜珈,親子瑜珈,普通話會話,粵語會話,日語文化,韓語文化,親子教育技巧。



- ❖ International Certificate: 學生可在英文或中文學校修讀三班中文課加 Project (項目),可得卡城公立教育局國際證書,可申請獎學金及幫助入大學。

校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

Sir John A. Macdonald School 6600-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:

維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9 am - 5 pm 星期五 Friday 9 am - 1 pm

電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com . 網址 Website: www.chineseacademy.ca

誠聘各級國、粵語語文老師 請電郵履歷至本校,合則約見



電話: 403-277-3888



St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School



天主教聖保祿中英文幼兒園



園址: 202-204, 28th Ave. Calgary, AB T2E2B1



Registry Express

Our Services Include:

- ❖ Vehicle Registrations
- ❖ Operator License Renewals
- ❖ Corporate Registry (Full Service)
- ❖ Land Title Searches (Spin)
- ❖ PPR (Personal Property Registration & Search)
- ❖ Birth, Marriage & Death Certificates
- ❖ Marriage Licenses
- ❖ Road & Knowledge Testing
- ❖ Commissioner For Oaths

Tel: 403-282-3820

North Hill Centre Mall
#1841, 163214 Avenue N.W.



LEARNING CENTRE

- ❖ **Subjects:** Math & Sciences (Physics, Chemistry, Calculus),
- ❖ **Students:** tutor students from Gr.-6 University 2nd year
- ❖ **Contact #** 403-284-3111

馮栢明

PETE FUNG CIP, FCIP, CRM
Team Lead / Insurance Broker

Direct / 手機 (403) 850 - 2883
Email: pete.fung@insureline.com
Website: www.clearcutinsurance.ca

卡誠保險

Insureline

CLEARCUT



Address: 1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2
Office: (403) 455 - 2260 Fax: (780) 487 - 8770

保險專才為你服務



formula
AUTO SERVICES
FORMULA
AUTO SERVICES LTD
方程式
汽車服務有限公司

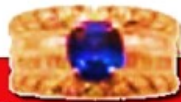
- ❖ 維修保養
- ❖ 代客檢查汽車
- ❖ 專業執照技師
- ❖ 主理各類型入口及本地汽車
- ❖ 經驗豐富先進儀器

Ken Chhan

Tel: 403-291-0801
手機: 403-650-6502
[A]: 4623-12St N.E
Formula.evelyn@gmail.com

Jewels
By **Lisa**

- 💎 Custom Design
專營珠寶鑽石代客設計
- 💎 Gemologist Appraisal
珠寶鑒定
- 💎 Jewellery & Watch repair
各類珠寶首飾手錶修理



新亞洲廣場地下125室
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary
電話 403 277 8018
六天營業 11:00 -6:00pm (逢星期二休息)

JESSICA YIP

房屋貸款經紀
MORTGAGE ASSOCIATE

☎ 403-617-9444
✉ JESS@JESSYIP.CA
📍 #113, 1289 HIGHFIELD CRES. SE
CALGARY, AB, T2G 5M2



www.mmgmortgages.ca



Are you purchasing a home or renewing your mortgage? I have access to over 65 lenders to find the best fit for you. My consultation is free of charge.

無論你是想置業或更新房屋貸款,我能從 65 間貸款機構中, 找到最適合你的, 並能提供免費諮詢服務。



Olive Medical Clinic

Effective June 01,2021

Dr. John Poon Medical Clinic
Will be relocated to

Olive Medical Clinic

潘振鵬醫生診所將於
2021年6月1日
搬遷新址



Address:
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:
電話: 403-276-8866

LS

**Chartered Professional
Accountant**

梁思樂會計事務所

Shirly Leung CPA, CGA

[A] Suite 218, 1623 Centre Street N.W
Calgary, AB T2E 8S7

[P] 403-287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com



真善美旅行社

GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD



SPECIALIZING IN CRUISES

國際遊輪協會特許高級遊輪
專業顧問

107,1518 centre Street N.E

Calgary, Alberta, Canada T2E 2R9

電話/Tel: 403-263-4033

電子郵件/Email: gogotravel@Yahoo.com

I & J

駕駛學校



DRIVING SCHOOL INC.

IVAN & JENNY LAI

Instructors

教練

英語 - 粵語 - 國語

Automatic & Manual

自動 & 手動 擋

Jenny: 403-667-1877 Ivan: 403-540-4554



Certified Home Inspection

Inspected once, inspected right.

馬先生
註冊驗屋師

專業房屋驗查

Anthony Ma

Certified Master Inspector, CMI

Mold Inspector

403.629.6338

Mr.Anthony.Ma@gmail.com

英國,粵語

English, Mandarin, Cantonese



Patrick Yan

Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.

慧妍髮型屋

星期一休息 / Monday Off

星期二至星期五 / Tue - Fri :10 Am to 6Pm

星期六 / Saturday :9Am to 6Pm

星期日 / Sun :9 Am to 4Pm

720 Edmonton Tr. N.E

Tel: 403-230-1628

(由 C-Train 站乘搭5號巴士

北上直達7 Ave NE 落車)



* Royal Conservatory of Music (RCM) Licensed Teacher

* BA in Music, BSc in Biological Sciences

Piano, Theory, Flute (Private & Group Lessons)

鋼琴、樂理、長笛 (私人授教及小組課)

Tutoring for K-12 students 中小學 英數理補習

(English, Math, Biology, Chemistry and Physics)

Email: info.dynamicmusic@gmail.com

Phone/Text: 403 978 0801

EC ACCOUNTING & TAX SERVICES

Chartered Professional Accountant

易事會計及稅務

Email: ec.tax88@gmail.com

Phone/Text: 403 819 9031



Kindle
Montessori School

Half Day / Full Day
Preschool & Kindergarten
(Ages 2.5 - 6 yrs)

Admissions Open!

(825) 733 - 8018

3511 3 Ave SW

REGISTER NOW!

info@kindlemontessori.ca

www.kindlemontessori.ca



North Calgary Location
3625 12 Street NE ♦ 403-879-8834
(Just 10 minutes from Our Lady of
Perpetual Help Church)

South Calgary Location
5502 2 Street SW ♦ 403-265-1199

Services and Prices Online

Catholic Family Owned



EVAN J. STRONG

FUNERAL SERVICES

www.evanjstrong.com

❖ 服務殯儀

❖ 經驗老練

❖ 豐儉由人

❖ 保證滿意



Mountain View Memorial Gardens

山景墓園 · 山景殯儀館

提供殯儀、墓地、墓碑服務

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403818-9975



McInnis & Holloway
Funeral Homes

PROUD TO SERVE THE CATHOLIC COMMUNITY
403-243-8200 info@mhfh.com



Chapel of the Bells
2720 Centre Street North

Park Memorial
5008 Elbow Drive S.W.

Fish Creek
14441 Bannister Road S.E.

Eastside Memorial
5388 Memorial Drive N.E.

Crowfoot
82 Crowfoot Circle N.W.

Deerfoot South
12281 40 Street S.E.

Heritage
1708 16 Avenue N.W.



LEYDEN'S FUNERAL HOME

CALGARY CHAPEL

**Funeral Home Cremation
And Reception Centre**

304 – 18 Avenue SW
www.leydens.com

*Over 75 Years of Service
In Our Catholic Community*

Tel : 403-228-4422

禮頓殯儀館

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403-818-9975